

**INFORMACIJE
ZA
DRŽAVNO
SREČANJE
STR. 3**

**KO ETNOLOG
NA
RAJŽO GRE...
STR. 4**

Porabje

ČASOPIS SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Monošter, 12. julija 2007 ☼ Leto XVII, št. 28

Ljubljana: VII. vseslovensko srečanje v Državnem zboru

SLOVENC V ZAMEJSTVU – DEL SLOVENSKEGA NARODA

Na VII. vseslovensko srečanje v Državnem zboru minuli četrtek so prišli Slovenci z vseh koncev sveta in celotnega zamejskega prostora. Porabske Slovence so zastopali predsednik Državne slovenske samouprave Martin Ropoš, predsednik Zveze Slovencev Jože Hirnšek in raziskovalka na Inštitutu za narodnostna vprašanja dr. Katarina Munda Hirnšek. Pridružil se jim je novi slovenski generalni konzul v Monoštru mag. Drago Šiftar. Za prijeten uvod so nastopili dijaki slovenske sobotne srednje šole iz Argentine – Buenos Airesa. Zelo doživeto so se predstavili z recitalom na temo Martina Krpana. Pripoved dijakov je bila v lepi slovenski besedi, čeprav so nekajdesettisoč kilometrov oddaljeni od domovine staršev ali starih staršev.

Okoli 150 zbranim je uvodne pozdravne besede povedal predsednik Državnega zbora France Cukjati. Slikovito je dejal, da je lepo biti v Veliki dvorani Državnega zbora, »*kjer je zbran cvet slovenstva iz celega sveta. Kajti tudi to kaže, da Slovenci po svetu in v zamejstvu imajo radi svojo domovino. Zelo pomembno je, da vas ima tudi domovina rada, ampak ne samo z besedami, marveč z dejanji.*«

Predsednik komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu mag. Janez Kramberger je med pomembne dosežke v kratkem nagovoru umestil ustanovitev Sveta za Slovence v zamejstvu in Sveta za Slovence v svetu. Sveta



Številčno majhni delegaciji Porabskih Slovencev, skupaj z generalnim konzulom mag. Dragom Šiftarjem, sta se pridružila tudi podpredsednica Kulturnega društva štajerskih Slovencev v Avstriji Suzane Weitlaner in tajnik Slomaka Jure Kufersin (Foto: eR)

sta bila ustanovljena na osnovi lani sprejetega zakona o odnosih Slovenije do Slovencev zunaj njenih meja; svet za Slovence v zamejstvu je bil ustanovljen januarja in že dela, Svet za Slovence v svetu pa so ustanovili pred kratkim. Janez Kramberger je tudi poudaril, da je dober zakon premalo, zdaj so potrebna konkretna dejanja.

Državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan je ocenil, da srečanje daje pomembne smernice tistim, ki v Sloveniji skrbijo za Slovence v zamejstvu in po svetu. Opozoril je tudi, da Slovenija še ni razrešila vseh težav, ki spremljajo tiste, ki se želijo vrniti, najti stanovanje in se zaposliti.

Tem nalogam bodo namenili vso pozornost v naslednjih mesecih, ko bo 5. septembra tudi seminar za mlade podjetnike. Zorko Pelikan je poudaril, da mora Slovenija bolj kot doslej izkoristiti intelektualni potencial Slovencev v zamejstvu in po svetu, kajti na tujem je vsak peti Slovenec.

Zadnji v vrsti uvodničarjev je bil Janez Pucelj iz Slovenske katoliške misije v Münchnu. Povedal je, da Slovencem na tujem ni lahko tudi zato, ker se soočajo z drugačnimi, bogatimi kulturami. Slovenska država pa je po njegovem temelj za ohranitev slovenske zavesti. Janez Pucelj, ki živi kot izseljenski duhovnik v Nemčiji od leta 1981, Sloven-

ska škofovska konferenca pa ga je pooblastila za pastoralno delo povsod, kjer Slovenci živijo, je postavil tudi vprašanje, kakšen je slovenski nacionalni program. Po njegovi oceni nanj ne odgovarja tudi lani sprejeti zakon o Slovencih izven meja Slovenije. Kritičen je bil tudi do razmer v Sloveniji v nekaterih poosamosvojitvenih letih.

V drugem delu so se udeleženci VII. srečanja razdelili v dve tematski skupini, in sicer za Slovence v sosednjih državah in Slovence po svetu.

Uvodno, dobro uro dolgo vsebinsko zanimivo in tudi provokativno razpravo v skupini za Slovence v zamejstvu je imel v Evropi uveljavljeni tržaški

pisatelj Boris Pahor. Največ pozornosti je namenil oceni, da v Sloveniji ne poznajo resničnega položaja Slovencev v sosednjih državah, čeprav »smo del slovenskega naroda.« Da bi v Sloveniji spoznali položaj Slovencev v sosednjih državah, se morajo o tem učiti v šolah, tudi na univerzi. Učenje mora ob splošnem zajeti tudi konkretne teme in podrobnosti, zakaj ima, denimo, Trst slovenske šole, ali »vsi vemo za fojbe, le redki pa, zakaj so nastale.« Drugo je področje kulture, sledijo mediji (o tem več in podrobneje v prihodnji številki) in skrb za slovenske knjige, zlasti za ponatis tistih, ki so razprodane, njihova vsebina pa je povezana s pomembnimi dogodki v zamejstvu, denimo požigom Narodnega doma v Trstu. Ugledni pisatelj Boris Pahor tudi ni povsem zadovoljen z odnosom Slovenije do Slovencev v sosednjih državah. V skupini so se tudi zavzeli za več sodelovanja med Slovenci v zamejstvu. Dobra oblika tega sodelovanja je Slovenska manjšinska koordinacija, ki jo vodi Rudi Pavšič, ki je tudi sodeloval v skupini za Slovence v zamejstvu.

V skupini za Slovence po svetu so se zavzeli za zastopstvo Slovencev v Državnem zboru oziroma možnost sodelovanja na volitvah. Na srečanju so sprejeli tudi protestno pismo zoper ravnanje Avstrije pri zavlačevanju postavitve dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem.

Ernest Ružič

Pogučavanje z nauvim generalnim konzulom, mag. Dragom Šiftarom

»V DÜŠI MO VSIGDAR OUSTO PREBIVALEC MED MÜRO IN RABO«

Pred dobrim mesecem je na mesto varaškoga generalnoga konzula prišo mag. Drago Šiftar. Kak je pravo o sebi, v njegov življenji so štiriletni ciklusi. Skurok na vsakša štiri lejta zameni službo ali začne nika nauwoga. Najprva sam ga pitala, kakšna je bila njegva življenjska pauza do Monoštra.

»Ges sam se že pred padcom berlinskega zidu začno s politikov spravlati,« je povedo generalni konzul, s sterim sva se na začetki najinoga srečanja zgučala, ka va se pogučavala po naše, se pravi porabsko pa prekmursko.

»Sam že kak gimnazijec razmišlalo o slovenski državi (rosagi), če gli so tau tistoga reda nikak nej radi meli. Te sam mislo, ka so tau bole moje mladostniške senje kak pa nikša realnost. Vörvo sam v tau, samo sam nej brodo, ka tau leko tak brž grata. V politiko sam se nej s kakšnimi völkimi željami spüsto. Tak sam si mislo, ka vsakši človek mora bar nikaj napraviti za svoj kraj. Te so me nagučali (takratni predsednik občine Ivan Obal), ka sam kandidiro v izvršni svet. Rad sam delo v izvršnom sveti v Soboti, nejsam emo namena, ka bi odišo iz Prekmurja. Dapa tak je nanaslo, ka sta dva moja prijatelja kandidirala za parlamentarnoga poslanca (képviselö), eden v Soboti, eden pa na Goričkom, pa te se je par dni pred tistim, kak trbej kandidaturo vložiti, premislo. Me je takratni predsednik – leko povejm tudi moj prijatelj – dr. Jože Pučnik nagučo, naj idem samo telko kandidirat, ka stranki pomagam. Ka nika gvüšno prinesem. Pa mogauče gli zavolo tauga, ka sam šeu totalno neobremenjen v tau, sam zmago. Te mi je nej drügo preostalo, šeu sam za poslanca pa sam štiri lejta živo v Ljubljani. Delo je bilau trno zanimivo, me je veselilo. Tak ka sam celau ešče gnauk kandidiro. Te je pa usoda tak ščela, ka mi je sfalilo 34 ali 36 glasov na 111 voliščaj. Če bi v vsakšoj tretjoj vesi samo ešče en plus glas daubo, bi zmago. Pa skoro bi si zaslužo, ka sam emo telko lidi, sterim sam v življenji dobro napravo. Ali tak je usoda ščela, pa te sam več nej kandidiro v državni zbor. Do zadnji volite

sam pa na občinskij volitvaj kandidiro za mestno občino Murska Sobota, pa biu sam tudi izvoljeni. Zdaj na zadnji volitvaj sam pa te več nej kandidiro.«

• Na sprejemi ob dnevi državnosti ste povedali, da je samo tista politika dobra, stera dela za ljudi. Politika, stera je sama zasé, je nej v redi.

»Ges sam v politiko stau-pozavolo toga, ka bi rad premekno stvari. Dugo sam se spoj nej emo za politika, gda sam v politiki delo. Zato, ka sem meu v glavi tiste politike, steri so prišli na televizijo pa so modrüvali, pa so obečavali kakšne stvari, ka si znau, ka nemrejo biti napravlene. Ges sam biu od začetka politični delavec, sledi sam se začno zavedati, da sam biu visiko. Biu sam tudi ustanovitel stranke (párt), stera je vedno ostala ista. Gnesden nosi ime SDS in je največja parlamentarna pa tudi vladna stranka. Ges sam z njou šeu vse faze skouz. Te sam tudi biu član, gda nas je bilau malo, pa gda smo s te stranke bili samo štirje v parlamentu. Gnauk je eden avstrijski kolega pravo, ka pravi politik ne more biti tisti, steri na srejdji poti na cug stauipi, ampak tisti, steri je začno plakate raznok nositi pa keliti. Ges sam jii rejsan kelo. Pa nej samo tau! Gda smo nej meli pejnaze za tiskanje, smo jii ešče pisali na rokau. Tak ka sam vse delo. Zatok znam, pa se toga tudi držim, ka gda politika grata sama sebi v namen, te je nej dobra. Ges sam ponosen tudi na te del življenja, gda sam se s politikov ukvarjo. Skauz sam meu v glavi, ka nede tau meni koristno, nego de koristno cejlomi kraji. Vej je pa pametno, ka tudi tebi kaj koristi, ka pri nas pravijo, če ne vejš za sebe poskrbeti, ne vejš tudi za drüge. S tejm sam pa nej mislo, ka kaj potegneš pa delaš stvari, stera so nej lejpe pa nej poštene.«

• Nauva služba pomeni nauve izzive (kihívás) tö. Porabje je za vas nej nauvo, poznali ste

ga že od prva. Zaka ste se odlučili za tau službo?

»Porabje sam rejsan pozno. Bile so tudi drüge ponüdbe za službo na takšnem nivoju v politiki, pa sam se nej odlučo za njé. Gda je pa prišla ponudba v Monoštri, sam se morau v zelo kratkom časi odlučiti. Nej je šlau za par dni, šlau je za par vör. Malo sam



Generalni konzul mag. Drago Šiftar

premislo, sam pito, kakšni pogoji me čakajo, pa sam pravo, ja. Ges sam tudi dau en pogoj, ka so me malo čüdno gledali. Te pogoj je biu, ka de šla žena z menov. Funkcionirava kak par, vsakši ima svojo funkcijo. Ene stvari bolj znate ženske, za druge smo primernejši moški.

Mogouče so me našli tudi za tau, ka sam razmere pozno. Poznam lidi v vladi pa v parlamentu, pa sam skouz gučo, kak bi trbelo stvari v Porabji spremeniti. Te so mi pa pravli, zdaj pa maš, če ščeš spremeniti.

Ge sam nej zatok prišo, ka bi lidam pamet soliu, tau oni nemajo radi. Tau je takši posel, ka mi po štiri lejta odidemo, lidje pa ostanejo. Lidje mogauče majo v glavi – spoj pa gda pride novi generalni konzul – te de se nam zdaj tu delo čednoga, te pa odide, mi pa moramo s tejm njegovimi eksperimenti živeti.

Dvej stvari sta mi pred očami. Dobro poznam lendavsko območje, neazadnje sam lendavski zet. Dobro poznam prednosti dvojezičnosti. Poznam tudi razne

dokumente, steri bi mogli tau zagotavljati tudi v Porabji. Poznam manjšinski sporazum, ki je zame vrhunski pa unikatni akt, samo ga trbej enako v življenje spelati na tej pa dügi strani granice. Sicer znam, ka se tau ne da nagnauk. Gnauk pa trbej djati – ge pravim tomi – bot med špice, ka se nekaj staroga stavi pa se začne neka novoga.

Znam, ka je brez močne – ali bar brez krepitve – gospodarske baze žmetno o vsejm drügom senjati. In sam si zadau, ka mo probo vse napraviti, ka bi pripelo enoga ali več močnejši investorov iz Slovenije. Slovenija je gospodarsko močna. Rad bi nji prepričo, ka se splača es dati, investirati. Obenem bi pa rad prepričo lidi v Porabji, ka se splača računati na Slovence, nej samo na nemški živelj. Slovenci smo mogouče boukši potrošniki kak Avstrijci. V Sloveniji je zdaj primerna klima, lidje so

zainteresirani, ka bi spoznali Porabje. Je pa ešče drüga stvar. Če bi prišo es slovenski kapital, bi leko pravli, kak Nemci pravijo, gda pride nemški kapital. Ka bi za vodilni kader bilau obvezno znati slovensko – knjižno ali porabsko – za mene je tou enakovredno. S tem bi dali veljavo slovenskomi jeziki.

Druga moja naloga, ka sam si jo zadau, rad bi pomago dvignoti samozavest tem lidam. Ka do znali, ka je te naš jezik vsega spoštüvanja vrejden. In gda gnauk v sebi tau začütijo, te nas več nede straj, ka je nej dobro, ka tak gudimo ali ka smo nej telko vrejdni kak drügi. So tej lidgé – Porabce in Prekmurce gledam z gnakimi očami – dosta vrejdni, majo nika, ka se postavljajo na svoje noge. Če pa pride nekaj drügi, ka mislijo, ka je avtoriteta, se podredijo. Ges sam nej za tau, ka bi nikšo fronto postavili, samo moramo vedeti, da mi smo mi, mi vas sprejmemo, dapa mi tak razmišlamo pa tak ščemo živeti.«

• Geseni bau skupna seja, skupni djilejš vogrske pa slo-

venske vlade. Ka mislite, se s toga leko kaj dobro rodi za Slovence v Porabji?

»Telko politike poznam, ka gda kama pridejo, bi radi kaj podpisali, radi kaj prejkdali, oprli. Tau je čas pa prilika, ka je trbej vöponücati. Meni je žau, ka sam nej kakšen mesec, dva prva prišo, ka bi meli več časa. Vsepovsedik gučim lidam, ka se moramo zgučati, ka je tisto, ka rejsan najbolenücamo. Ka se stau stvari ne da napraviti. Ka je najbolenüjno, bi pa morali zdaj spremeniti. Ges bi pravo dve stvari. Najprva sejo mešene komisije. Te zapisnike poznam, opažam pa eno napako. Dosta stvari sprejmejo, vse pa nikak tak: 'bomo preučili, bomo vidli, bomo morali...'. Tau so vsi takšni nejdokončni glagoli, nej obvezujoči. Tau so glagoli trajanja, se prenašajo iz enega zapisnika v drugoga. Nej bi rad, če bi v letošnji zapisnik pa en küp želja napisali. Sam za tau, ka se zapiše par konkretnij stvari pa tam vcuj napišemo datume, gda morajo biti naredjene.

Tak je s cesto med Gorenjim Senikom pa Verico. Kamakoli sam v Porabji prišo, nikoga sam nej srečo, ka bi nej pravo, ka tau cesto trbej napraviti. Če se ceste ne da napraviti zavolo dokumentacije v tom kratkom časi do jeseni, te bi se mogla podpisati bar konkretna pogodba (szerződés). Se pravi, ta firma je dobila tau nalogo, pa začne delati te in te. Tau bi mogla biti pogodba, nej pa samo temeljni kamen polagati. Ges sam že na dosti mejstaj biu, gde so položili kamen, pa te s tistoga nika nej gratalo.

Druga stvar je pa šaula. Bom probo vse naprajti, ka bi tej dvejšauli ostali in gratali rejsan dvojezični. Ges bi rad, ka bi ostala porabščina, slovenščino bi pa deca sprejela skozi igro. Deca tau znajo. Nej samo zatok, ka je tau del kulture toga življa, gnesden je praktično znati več jezikov.

V tej štirij lejtaj bi rad napravo šüršo cesto med Mursko Soboto in Monoštrom, med Soboto in Porabjem, nej samo v fizičnem smislu, temveč v kulturnem smislu. Gdekoli mo živo, v düši mo vsigdar ousto prebivalec med Müro in Rabo.«

Marijana Sukič

INFORMACIJE ZA DRŽAVNO SREČANJE PORABSKI SLOVENCOV

Gda bau?

Na tradicionalno, zdaj že 7. državno srečanje Porabski Slovencov, zovemo Slovence s svojimi družinami iz Porabja, s cejluga Vogrskoga rosaga pa v drugi rosagaj živeče ranč tak. Srečanje bau v nedelo, 19. avgusta 2007.

Gde bau?

Srečanje de v drugo najmenjšoj vesi Porabja, na Verica-Ritkarovci.

Tak mislimo, ka smo pravični té, če vsakša ves dobi tau poštenjé, ka se več stau Slovencov leko sreča s taum živečimi domanjimi. Tau leto smo si ranč zatok odabrali Veričane-Ritkarovčane, ka se v vesi lepau obnovlen, vönapravljen kulturni daum dá gora posvečati pa svetešnjo oprejtí. Zatau de z enim mejla ves svoj Vaški den tü. Vesi, konkretno lokalni samoupravi (helyi önkormányzat) se je vala Baugi posrečilo vküper s Turističnim informativnim centrom v Občini Moravske Toplice v Sloveniji sprajti s projektom Interreg vekši tau potrejni pejnez za obnovo kulturnoga doma. Več o tejm de nas informiro sam župan Andraž Dončec s partnerji toga projekta v Sloveniji.

Srečanje de v velkom šatori na začetki vesi, skrak veške baute, steroga postavi Turistično informativni center občine Moravske Toplice.

Ka bau za program?

Lüstvo čakamo od 10.00 vöre v šatori. Po menši po-

gostitvi de kulturni program. Po tejm mo se dola šetali do kulturnoga dauma, steroga uradno opre med drugim minister Péter Kiss z Vogrskoga. Gora ga pa posvečeta gospaуда Feri Merkli iz Porabja pa Lojze Kozar iz Odranec. Blagoslov olepšajo pevci cerkvenoga zbora Črenšovci iz Prekmurja.

Gda se tau lejpo delo opravi, demo nazaj v šator, gde de nas z obedom čakala restavracija Lipa z Varaša. Zadvečerek, gda se že vsakši redno vöspočini, vam nidimo večfele programov, med sterimi sami leko prebirate.

Ves je s projektom vönaprajla učno paut tü (tanösvény), stera je duga 6 kilometrov, pela skaus po asfaltirani ali kamnati pauti. Etak se leko nota zopodi pa vidi cejla ves. Med potjauv je 6 postaj, gde do pripravljeni razni programi. V vekšom tali de indašnjo paversko delo nota pokazano, gda vsakši sam leko vösproba tü, bau, gde se leko pokaže, sto je najbaugši, pa nej pitanje, ka bau tašno mesto tü, gde si malo gunte namaučimo pa kaj domanjoga pošle-

mo v želaudec tü. Leko si pa odabarete ležejšo paut tü. V vesi ma panzio Karči Kókai, steri ma kočij pa vozi lüstvo po vesi. Nagnauk se leko pela pet lidi, za čas se pa leko zgonči direktno tü. Paut s kočüjom vsakši sam mora plačati.

Drügi program vas čaka v nauvom kulturnom daumi, leko se poglednejo filmi, kak najnovejši z naslovom »O, kako je duga, duga paut« pa film v spomin na pokojnoga lončara Karela Dončeca.

Tretji program je najbola

za mlajše pa mlade. Lončar Zelko Štefan iz Lemerja v Prekmurji de emo lončarsko delavnico. Sto želi, sam tü leko vsede pred mašin pa napravi lončeno posaudo, potrejen förtok tü dobi. Lončarsko delo mlajšov v lončarskom krauzki de tü vöpostavleno.

Mlajši, pa sto de emo zavolé batrivnosti, de se leko noso na konjaj tü.

Za poglednit de oprejta spominska iža lončara Karela Dončeca, stera je nej daleč od šatora. Leko se šetajo po vesi, staujijo v panzion, v krčmau.

Sto so šče itak nej najšli pravoga programa zasé, leko si vsedejo pa spejvajo, pogučavajo.

Prauti večera do pa špilali muzikanti, ansambel Plamen iz Prekmurja. Bal je do paunači planiran, če de potrebno, de leko tadale tü. Trno radi bi bili, če bi domanjo porabsko lüstvo, najbola srejdnja generacija malo tü ostala na bali. Kak so mi tau željo nisteri indar živeči Slovenci dali na znanje. Rejsan je tak, ka v bali zvekšoma furt samo dalečni lidgé ostanejo.

Vmes mamó ške pogostitev. Če nam vrejmen dopisti, mo med balom meli ške piknik.

Sto pripravlamo program?

Lokalna samouprava Verica-Ritkarovci, Turistični informativni center v občini Moravske Toplice pa Slovenska zveza v Monoštri.

Kak se trbej glasiti?

ZBIRKA MED RABO IN MURO OSTAJA

V Porabju in v Sloveniji uveljavljena knjižna zbirka Med Rabo in Muro, ki jo od leta 1998, ko je izšel roman Ernesta Ružiča ERD, izdajata Podjetje za promocijo kulture Franc-Franc iz Murske Sobote in Zveza Slovencev, ni ogrožena in bo izhajala naprej, je zanesljiva informacija iz Ljubljane. V Porabju in nekaterih slovenskih medijih je Podjetje za promocijo kulture Franc-Franc iz Murske Sobote objavilo odprto pismo, v katerem opozarja na ravnanje Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki da je odrekel sofinanciranje pomembne zbirke, ki ob vsakoletnem slovenskem koledarju sestavlja Porabski knjižni dar. Problem vseeno ni tako velik, da bi bil nerešljiv oziroma lahko z gotovostjo objavimo novico, da bo tudi poslej Slovenija zagotovila del denarja - lahko bi ga nekoliko več - za knjižno zbirko Med Rabo in Muro.

eR

PRIJAVNICA JELENTKEZÉSI LAP

(Prosimo nazaj poslati do 6. avgusta 2007!)

Menja.....

Iz držine pride.....lidij

Domanji atrejs:.....

Telefonska numara:.....

Pridemo (okrauzite odgovor):

1. S posebnim avtobusom (különjárat)
2. Ovak, na svojo ceringo

Datum:.....

.....
podpis

Prosimo vas, ka nam prijavnico pošlite najkasnej do 6. avgusta 2007 na naslov Slovenske zveze: Zveza Slovencev na Madžarskem 9970 Monošter, Gárdonyi ulica 1. ali nas pozovte na telefonsko numero: 94/380-208, 552-596.

Domanja ves Verica-Ritkarovci naj se glasi doma pri župani Andraži Dončeci. V

Budimpešti, v Mosonmagyaróvári pa Somboteli živeče lidi prosimo lepau, naj se povežejo s predsednicama Ireno Pavlič, Marijo Kozar ali predsednikom Lacinom Brašičom, kak vsakšo leto.

Hvala lejpa vam že naprej. Z veseljom vas čakamo.

Klara Fodor
sekretarka

OD SLOVENIJE...

Zaživel Svet vlade za Slovence po svetu

Slovinci, ki živijo po svetu, so prvič v zgodovini samostojne Slovenije dobili posebno posvetovalno telo, je po prvi konstitutivni seji Sveta vlade za Slovence po svetu poudaril premier Janez Janša. Kot je dodal, se je s tem začel reden dialog med slovensko vlado in rojaki po svetu. »Hvaležni smo, da smo tukaj, smo vaši in vi ste naši,« pa je po seji sveta poudaril Stane Kranjc, predstavnik slovenske skupnosti v Kanadi in najstarejši član novega sveta.

V vsebinskem smislu pomeni oblikovanje sveta nadaljevanje ukrepov vlade za ohranjanje slovenske kulture, identitete in jezika med Slovenci po svetu ter vsestransko krepitev njihovega povezovanja z matično domovino. Janez Janša je ob tem izpostavil pomen lani sprejetega krovnega zakona o odnosih Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja, ki je omogočil oblike sodelovanja, ki doslej niso imele ustrezne zakonske podlage.

Slovo od nadškofa Alojzija Šuštarja

Z mašo zadušnico so se zbrali na Pogacarjevem trgu pri stolni cerkvi sv. Nikolaja v Ljubljani poslovali od pokojnega nadškofa Alojzija Šuštarja. Mašo je vodil kardinal Franc Rode. Poleg svojcev, sorodnikov in prijateljev pokojnega nadškofa, številnih vernikov, duhovnikov in cerkvenih dostojanstvenikov iz Slovenije in tujine ter predstavnikov drugih verskih skupnosti so se je udeležili tudi mnogi vidni predstavniki političnega življenja. Maši zadušnici je sledil pogrebni obred, ko so nadškofa v kapeli sv. Janeza Nepomuka tudi pokopali. V imenu Cerkve na Slovenskem je v slovo pokojnemu nadškofu spregovoril predsednik slovenske škofovske konference, ljubljanski nadškof in metropolit Alojz Uran. V svojih nagovorih sta se ga na pogrebni slovesnosti spomnila tudi predsednik vlade Janez Janša in Alojz Peterle kot predsednik prve slovenske vlade, s katero je nadškof sodeloval ob osamosvajanju države. Pokojnega nadškofa se spominjajo kot človeka močne vere in dialoga, kot strpnega človeka, ki si je prizadeval za spravo, v svojih poslovnih besedah pa so večkrat poudarili tudi njegovo vlogo v času, ko je nastajala samostojna država.

KO ETNOLOG NA RAJŽO GRE...

Lanjsko leto so slovenski prauškarge s Sombotela bili v Kozjem, blüzi rovačke grajnca, gde ji je gospaud *Slavko Kremenshek*, profesor etnologije (néprajz) v penziji, lepau gorprijo. Nut je poka-



Prauškarge iz Mariazella

zo mali muzej, šteroga so iz indašnjoga mlina napravili. Gnesnaden leko človek v tom starom rami vidi, kakša je bila iža pred trestimi lejtami pa kak so delali klepari (bádogos). Sombotelški Slovenci so te pripelali fudaša tö, pa je gospaud profesor leko pleso z ženskami z Vogrskoga. Kak je pravo, je čako andjele pa so prišli vrazgé. Malo za hejc. Sombotelčani so toga nej pozabili, so gospauda Kremensška nazaj pozvali v njeni varaš. Profesor pa je nej sám prišo, liki je 16. junija pripelo eške osemnajset lidi iz Etnološkoga društva Slovenije. Na paut so odišli rano, ka bi skem prva prišli v Somboteu, depa so na pauti malo zablaudili. Na grajnco so prišli pri Tornyiszentmiklósi, ka so brodili, ka de trbölo pri Dolgi vasi pri Lendavi dugo čakati. Pozvali so Sombotelčane, šteri so pravli, ka morajo priti do Zalalövöja pa te do Körmennda. Pau vöre je minaulo, uni so bili že pri Ivánci. Če človek malo prebrodi, te vidi, ka je tau cejlak naaupek. Depa do Sombotela so donk prišli, čegli so zamidili pau vöre. Po obödi je slovenske etnolo-

ge *Marija Kozar*, predsednica sombotelske slovenske samouprave, malo pelala po varaši. Oprvin so šli v cerkev svetoga Martina, gde jim je duhovnik pokazo nauvi center za obiskovalce (lá-

togatóközpont). V Slovenskom etnološkom muzeji v Ljubljani tö majo stopaj od svetoga Martina, tak ka so gostje z veseldjom poslušali guč o pauti svetnika, štera de pelala prejk Slovenije tö. Po tistom je plebanoš *Géza Aigner* - kak šagau ma - pauzvo »prauškare«, ka bi koštavali Martinovo vino. Slovenski gostje so od cerkve slobaud vzeli, pa so odišli v Muzej Savaria. Tam ji je čako *Šandor Horvath*, direktor muzejov v Železnoj županiji. Oprvin so si poglednili razstavo (kiállitás), štera kaže, kak so inda svejta z Vogrskoga pa z Burgenlanda ojdli lidge na prauško v Mali Cell pa Veuki Cell. Prvi je biu Celldömölk, drügi pa Mariazell v Avstriji. Na toj razstavi se dosta vsega leko vidi, na priliko mali kejpji s svetnikami pa veuke zastale, štere so nosili med prauško. Leko najdemo vogrška, rovačka pa nemška pisanja tö. Gospaud direktor je rovački gučo, ka so gostje dobro razmili. Na konci pa so se postavili pred veuki kejp, gde so ji tak dojvzeli s fotoaparatom, kak če bi uni na prauški v Mariazelli bili.

Drüga razstava guči o mlašeči lejtaj, o tom, kakše špile so meli mlajši inda pa majo gnes. Tau razstavo so napravili vküper z Avstrijcami. V etoj sobi leko najdemo male autone, karte, babe pa eške vacalejge od cicibanov (kisdobos). Takša pisma tö gestejo, v šteraj mlajši dojspišejo, kakše špile ali kakše iže bi steli meti. Depa je nej vse samo moderno, tau tö leko vidimo, s kem so se pri pavraj mlajši inda svejta špilali. Slejdnja razstava, ka so si poglednili, guči o Avgusti Pavli, šteri je gnauksvejta biu direktor toga muzeja tö. Na vrnjom štauki je nutpokazano, ka vse je najšo, gda je po vesnicaj stare Železne županije odo, pa kakše kejpe je o tom napravo. Razstavo so oprli lani, gda je minaulo staudvajsti lejt od njegovoga rojstva.



Rajanje na rajži

Tačas, ka so etnologi muzeje gledali, so se v skanseni že pripravljali domanji Slovenci, ka bi goste skem lepše gorprijali. Uni so pa več telko časa nej meli, ka bi si varaš malo bole poglednili, nej so steli, ka bi ji dugo čakali. Gda so prišli v skansen k slovenskomi rami, so ji že z nauto pozdravili. Ljudske pevke »Sombotelške spominčice« so spejvale, gostje pa so dobili žmano domanjo palinko iz Števanovec, ka bi ji nej zeblo. Gda so si vsi dojsedli, se je začno »pravi« program. Domanje pesmarce so

spejvale zvekšoga takše porabske pesmi, štere so fejest stare ali pa ji gnesnaden ne spejavajo več. Gostje so poslušali z oprejtimi lampami. Če pa so že prišli na Vogrsko, se šika, ka nikšo porabskovogrsko gesti vösprobajo. Na talejraj se je kado goveji golaž (tau so poznali) pa dödölle (tau so nej poznali). Vsi so spitali, ali so tau domanje küjarce sküjale. Istina, ka tau nej njino delo bilau, depa dobre domanje figice so donk prinesle.

Med gosti je biu gospaud *Janez Bogataj* tö, šteri je ranč te dni grato šestdeset lejt star. Gda so tau pesmarce čüle, so včasik ziskale fudaša, pa zospejvale: *Našoga Janeza živi naj Baug, če de nas vaula, pijmo ednauk*. Gospaud Bogataj je gnauk piu, depa tau nej bilau zavolé.

Pesmarce so včasik začnile: *Nej smo spili, nej smo spili*. Gda je vina sfalilo, so ma vsi gratulejrali za rojstni den. Potom toga pa se je začno veseli ples pred slovenskim ramom kauli fudaša.

Pomalek je kmica gratala v Somboteli, etnologi pa so meli eške dugo paut pred seuv. Domanji so ji nej steli domau pistiti. Depa pobejg biu, zatok so pa gostje obečali, ka se julija pá vidijo s Sombotelčani, gda do uni šli na prauško prejk Ljubljane.

Besedilo in foto:
Dušan Mukič

IZLET V SLOVENIJO

Zveza Slovencev na Madžarskem je na konca junija organizirala izlet za člane svojega predsedstva v Slovenijo. Slejtni taši izlet je že vejn tak pred desetimi lejtji bijo, gda smo si

vördjete, nej je bilau léko, ka so oni delali. Gda sam vö na vrata staupo pa sam zagledno sonce, sam se odlaučo, ka bola mo desetkrat pavar kak gnauk rudar. Od tec smo se pelali na

tisti srmacke, ka so doma, oni pa žetvo delajo, zato ka je tau bilau ranč na Petrovo. Za volo tauga smo na autobusi z ednominutno tišinov brodili na tiste, šteri na njivi švicajo. Gda smo si malo vöpočinauli, te smo na večerdjo šli, gde so nam od rakov do polipov vse ponüjali, dapa tak mislim, ka nas je nej dosta bilau taši, šteri smo tau koštavali. Po večerji so se edni šetali dola do maurdja, drugi so na terasi sejdlji pa so ocenjevali primorsko vino. Na deseto vöro smo pa že vö

vanjom so ešče malo spejvali tisti, šteri majo glas, mi drugi, šteri nej mamo, smo je pa samo poslušali. Kaulak pau edne je že vsakši v posteli bijo pa spau. Nej dugo, zato, ka so se edni, šteri tak spijo kak zavec, gorbribidili na grmanco. Dja sam tö čüjo, dapa tau so pravli, ka je gnauk sploj fejest črepnilo. Nika mora v tejm biti, zato ka Brašič, steri je z Lalinom v ednoj posteli spau, se je tö prebüdo. Nej samo zato, ka je zgrmalo, liki zato, ka se je Lali tak zbojo, ka ga je za šinjek zgrabo.



V rudniki živoga srebra v Idriji

Gorejnjsko pa Primorsko poglednili. Zdaj smo tö na Primorsko šli, dapa po drugi pauti. Naš izletni program je vodič Emil Konkolič vküppostavo, pa mislim, nikoma je nej bilau žau, šteri smo se vzeli za tau.

Petek zazranka v petoj vöri je nas že autobus začno vküpbirati po vasaj. Dočas smo na gorejnjseniški mejni prehod prišli, je že tak šest vöra minaula, pa smo leko prej k meje šli, pa cejlak do Tepanja smo ranč nej stanili. Tam je vsakši nika malo k sebi vzejo pa smo včasim baukšo volau meli, niške že nej bijo zaspani. Mi, tisti, šteri smo oza jerk sejdlji, smo že od začetka z dobro volauv bili, vejn zato, ka smo koštavali medeno palinko, ka je firma B&H (Brašič, Hanžek) naredla.

Od Ljubljane smo se proto Vrhniki pelali pa smo stanili na Molčniku, gde izvira Ljubljaniča in se začne slovenski Kras. Istino, ka nika vode smo nej vidli, dapa mi smo zato dali valati vodiči, ka je tau rejsan izvir (vretina) Ljubljaniče. Sploj pa že te, gda smo zaglednili tablico gor na skali, štera je rejsan od tauga pisala. Gda smo si tau poglednili, potejm smo se pelali do Idrije pa smo se stavili pri Antonijevom rovi. Tam v rudniki živoga srebra (higany) smo spoznali delo in življenje rudarov (bányász). Leko mi

Most na Soči, gde smo obed meli. Gda smo se od kosila že malo zmantrali, te smo se s šiftom Lucija na panoramsko vožnjo pelali po Soškem jezeri (tó). Tak mislim, ka z menov vret dosta vse smo nej vidli iz panorame, zato ka je nas kapitan šifta skauz zabavo. Zgodbe, norije je gučo, zdavo nas je, vö nas je zvau, naj šift ravnamo, tak ka je edna vöra brž taodišla. Potejm smo znauva na autobus vseli pa prej k Nove Gorice pa Kopra smo se v Izolo pelali, zato ka v hotelu Belvedere smo spali. Tam si je vsakši vöodebro sobo pa smo meli edno vöro, naj si malo počinem, vejpa tak dosta smo

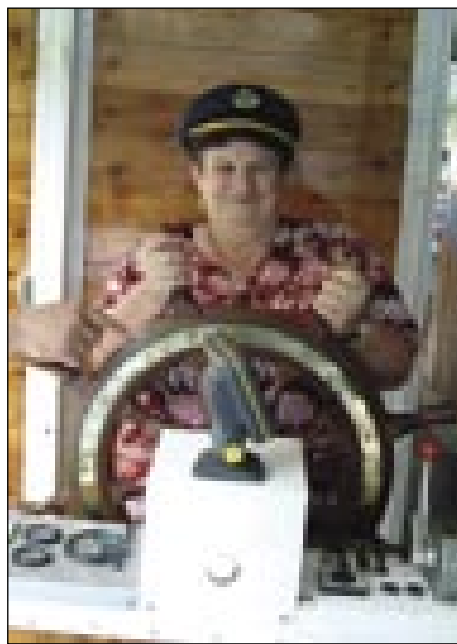


Na Tartinijevom trgi v Pirani

se „mantrali“ cejli den. Nej zaman je Lali Hanžek pravo, ka mi se samo vozimo, uživamo,

te smo na večerdjo šli, gde so nam od rakov do polipov vse ponüjali, dapa tak mislim, ka nas je nej dosta bilau taši, šteri smo tau koštavali. Po večerji so se edni šetali dola do maurdja, drugi so na terasi sejdlji pa so ocenjevali primorsko vino. Na deseto vöro smo pa že vö meli dano, ka na »sprejem« moramo titi k Lalini pa Brašiči. Pa tak je bilau. V desetoj vöri je soba že tak puna gratala, ka nej bilau kama bi dola vse dli, zato pa vsakši s svoje sobe prineso s seuv stolec, kama si je rit dola leko djau. Gostitelja sta dvaujo fela rdečo vino ponüjala. Edno je bilau Brašiča, ka je z Badacsonya prineso, drugo pa Lalina domanjo vino, štero on samo tak zove, ka »Alpesi varázslat« (alpska čarovnija). Vsakši je svojo vino valo, mi gostje bi pa mogli ocenjevati, dapa nikak smo se

nej mogli odlaučiti, štero vino je baukšo. Zaman smo koštavali do paunauči. Med košta-



Prilična kapetanka šifta Lucija

Grmanca je odišla pa zazranka do ausme vöre je mir bijo.

Po zajtriki smo si poglednili Piran pa Portorož, istino kaupati smo se nej kaupali, ka mi je do gnes den žau. Tau se doma ranč vö nej ovado, če me je stoj od tauga spitavo. Proti daumi smo si ešče poglednili jamo (barlang) Vilenico, štera je znana po srečanji pesnikov, gde podelijo istoimensko nagrado. 525 stumb smo šli tado la pa ranč telko nazaj. Redno smo se vönalecali, dapa vrejdno je bilau, zato ka je jama sploj lejpa. Potejm smo malo trüdnno pa žalostno šli na autobus pa smo štartali domau. Tak mislim, ka se je vsakši dobro počüto, pa leko je vam žau, šteri ste nej mogli priti.

Karči Holec

... DO MADŽARSKE

Veto na predlog odlikovanja nekdanjega premiera Gyule Horna

Predsednik države László Sólyom ni podpisal predloga premiera Ferenca Gyurcsányja, da bi vlada ob 75. rojstnem dnevu podelila visoko državno odlikovanje nekdanjemu premierju in predsedniku stranke socialistov Gyuli Hornu. Najprej je zaprosil za mnenje ustavno sodišče, ki je sprejelo sklep, da ima državni predsednik pravico preprečiti podelitev priznanj, ki so v nasprotju z ustavnimi vrednotami. Predsednik države je zavrnitev podpisa utemeljil s tem, da Gyula Horn še do danes ni revidiral svojih stališč v zvezi z revolucijo leta 1956, kakor tudi ne svoje vloge, ki jo je odigral v revoluciji. Gyula Horn se je na odločitev predsednika odzval z besedami, da njega ne morejo ponižati in se niti ne bo pustil ponižati. Po njegovem mnenju je v državi veliko drugih problemov, med katerimi ni najbolj pomembno, ali bo on dobil odlikovanje ali ga ne bo dobil.

Odprte monoštrske terme

Od 9. julija sprejemajo goste monoštrske terme, ki se uradno imenujejo Spa-Wellness kopališče. Termalno kopališče, ki je stalo dve milijardi forintov, lahko istočasno sprejme tisoč gostov. Uradna otvoritev bo septembra.

Programi, prireditve

- Od 9. do 14. julija so potekale jezikovne počitnice porabskih otrok v Piranu na slovenski obali. Jezikovnih počitnic, ki jih je za učence organizirala višja svetovalka za porabsko šolstvo mag. Valerija Perger, se je udeležilo 25 učencev iz gornjeseniške, števanovske osnovne šole ter iz monoštrske gimnazije. Stroške bivanja je pokril Zavod za šolstvo R Slovenije, prevozne in ostale stroške pa Zveza Slovencev na Madžarskem.

- 14. julija organizira slovenska samouprava v Andovcih turnir v malem nogometu za ekipe porabskih vasi.

Črenšovci: zaključek arhivskega tabora

ZANIMIVI DOKUMENTI TUDI IZ PORABJA

Na zaključni slovesnosti v prekmurskih Črenšovcih so predstavili rezultate 17. mednarodnega arhivskega raziskovalnega tabora. Razstavo zbrane gradiva bodo prenesli jeseni tudi na Dolnji Senik.



Letos je dvanajst dijakov, šest iz lendavske dvojezične gimnazije in šest iz Zalaegerszega in Sombotela, iskalo stare dokumente v dvojezični vasi Gaberje, slovenski vasi Črenšovci, v Sakalovcih, kjer ob Madžarih živita slovenska in romska manjšina, in na Dolnjem Seniku, kjer ob Madžarih živita slovenska in nemška manjšina. Mladi raziskovalci so se srečevali z življenjem v narodnostno zelo različnih naseljih in bili povsod deležni prijaznega sprejema, je povedala Gordana Söveges Lipovšek iz Pokrajinskega arhiva Maribor, ki je organizator tabora v sodelovanju z arhivoma iz Zalaegerszega in Sombotela. Čeprav so se po desetih letih vnovič napotili v Gaberje, tudi letos niso ostali praznih rok: kar nekaj dokumentov so dobili pri enajstih hišah. Uspešni so bili tudi v Črenšovcih, kjer so jim pomagali učenci osnovne šole Franceta Prešerna, ki bo letos slavila 200-letnico ustanovitve in namerava ob jubileju izdati zbornik o preteklosti te prekmurske vasi. Del mednarodnega arhivskega raziskovalnega tabora je potekal v Sakalovcih in na Dolnjem Seniku. Pred dvema letoma so prvič iskali stare dokumente v Porabju, prej pa so se lotevali dela v naseljih zalske županije. Delo v Porabju je bilo zanimivo iz več pogledov: pogovarjali

so se z domačini v njihovem narečju, po potrebi tudi v madžarskem jeziku, kajti vsi udeleženci tabora so govorili oba jezika, in tudi po predmetih, ki so jih dobili pri domačinih. Zlasti zanimivi so molitveniki v

prekmurskem narečju in natisnjeni z madžarskim črkopisom. Najstarejši je iz leta 1873. Kot pravi Gordana Söveges Lipovšek, so med dokumenti, ki so jih našli na slovenski strani, nekateri posebej zanimivi in tudi pomembni. Denimo leta 1902 natisnjene Shakespearovne tragedije, v tiskarni pa je nastal Shakespir in seveda številni drugi dokumenti v pisani obliki ali na fotografijah. Na zaključku v Črenšovcih je bilo rečeno tudi, da gre v primeru mednarodnih arhivskih raziskovalnih taborov za edinstveno obliko sodelovanja arhivarjev v Evropi. In tudi, da zbrano in pozneje obdelano gradivo prispeva pomemben delež k nadaljnjemu proučevanju preteklosti v teh krajih. Škoda je le, da z zbiranjem gradiva niso začeli že prej, kajti ljudje so mnoge, tudi dragocene listine in dokumente uničili. Najpogosteje, ko so se odločili za novogradnje ali adaptacije: kar je bilo po njihovi presoji neuporabno, so sežgali ali drugače zavržli. Z leti se je sicer odnos do teh dokumentov spremenil: če so najdene predmete pred leti darovali Pokrajinskemu arhivu, morajo letos sleherni dokument po obdelavi vrniti lastnikom. Zbiranje na videz drobnih in manj pomembnih dokumentov cenijo strokovnjaki, ki se

ukvarjajo z našo preteklostjo. Ali se (še) splača raziskovati preteklost Prekmurja? je bil naslov poljudnega predavanja dr. Andreja Hozjana v Murski Soboti. Prekmurški rojak, sicer profesor na pedagoški fakulteti v Mariboru, je razpravo razdelil na dva osrednja dela, in sicer se je najprej ukvarjal z vprašanjem, zakaj se ne splača raziskovati preteklosti Prekmurja. Ocenil je, kako je Prekmurje zapostavljeno v pomembnih slovenskih zgodovinskih delih, in se vprašal, ali zdaj, ko smo samostojni, ne potrebujemo preteklosti, seveda v strokovnem oziroma znanstvenem smislu. Kot primer drugačnega razmišljanja je povedal, da imata manjšini v Sloveniji s strani matičnih držav zelo dobro logistično podporo za raziskovanje svoje preteklosti. Zelo viden je napredek pri prekmurskih Madžarih, ki odlično sodelujejo s sosednjima Zalsko in Železno županijo in tudi Budimpešto. Dr. Andrej Hozjan je naštel več razlogov za to, da se splača, kakor da ne kaže raziskovati preteklosti Prekmurja oziroma celotnega prostora med Muro in Rabo. Kot vzpodbudne primere je naštel tudi ustanovitev lendavske enote ljubljanskega Inštituta za narodnostna vprašanja in zametke enote Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti na Petanjcih. Prednost vidi tudi v bodoči ustanovitvi pomurske regije; Pomurska akademija znanosti in umetnosti – pod njenim naslovom je bilo tudi predavanje – ima vse pogoje za ustanovitev zgodovinskega inštituta, razen denarja, se razume. Predavatelj je predstavil tudi pomen izobraževanja bodočih raziskovalcev, kjer je ob siceršnjem teoretičnem znanju poudaril vlogo znanja jezikov, od latinskega do teh, ki se govorijo v tem prostoru. V pripravi je tudi Monografija o zgodovini Prekmurja, katere urednik je dr. Andrej Hozjan.

Ernest Ružič

Ustanovna seja Odbora za kulturo, šolstvo in ohranjanje slovenskega jezika

Svet za Slovence v zamejstvu je bil zasnovan kot posebno posvetovalno telo Vlade RS za področje razvoja odnosov in sodelovanje RS s Slovenci v zamejstvu že v Zakonu o odnosih Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja. Svet sodeluje pri oblikovanju in izvajanju politike Vlade Republike Slovenije ter pripravlja strategije na področju skrbi za Slovence v zamejstvu.

Podlaga za sklic seje Odbora za kulturo, šolstvo in ohranjanje slovenskega jezika je bila v sklepu prvega sklica seje Sveta za Slovence v zamejstvu, ki je bila 16.01.2007. V sklepu je določeno, da se za bolj uspešno in operativno delo oblikujejo trije odbori, ki jih vodijo ministri, in sicer:

- Odbor za kulturo, šolstvo in ohranjanje slovenskega jezika (minister za šolstvo in šport dr. Milan Zver)
- Odbor za gospodarska vprašanja (minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak)
- Odbor za statusna in pravna vprašanja narodnih skupnosti (minister za pravosodje dr. Lovro Šturm).

Minister za šolstvo in šport dr. Milan Zver je kot predsedujoči sklical in vodil ustanovno sejo Odbora za kulturo, šolstvo in ohranjanje slovenskega jezika v zamejstvu, 27. 6. 2007, na MŠŠ v Ljubljani. Predvidene teme je določil skupaj z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Na sejo so s strani Urada bili vabljeni predstavniki zamejskih skupnosti, ki so tudi člani Sveta za Slovence v zamejstvu, pedagoške svetovalke za zamejsko šolstvo v Italiji, Avstriji in na Madžarskem z Zavoda RS za šolstvo ter vodja sektorja za slovenski jezik na Ministrstvu za kulturo.

Odbor se bo sestajal po potrebi nekajkrat letno, z namenom izmenjave mnenj in predlaganja ukrepov na področju kulture, šolstva in ohranjanja slovenskega jezika ter z namenom reševanja morebitnih odprtih vprašanj glede Slovencev v zamejstvu.

Minister Zver je v uvodu poudaril, da je šola danes bolj kot kdaj koli prej prostor oblikovanja celostne osebnosti mladega človeka. Posebej občutljiva so ta vprašanja v zamejstvu. Poslanstvo narodnostne šole je na teh večnacionalnih vozliščih svetov večje kot sicer. V času, ko je osrednje vprašanje v Evropi vprašanje integracijskih procesov in sodelovanja (povezovanja), so številčno šibkejši narodi in narodnosti postavljeni pred še večje zahteve in izzive, kajti *manjšina se ne more uveljaviti s svojo številčnostjo, lahko se uveljavlja le s svojo kakovostjo*. Učitelj ima na teh mejnih območjih nalogo poleg visoko kakovostnega izobraževanja oblikovati mlade ljudi v trdne, samozavestne in močne osebnosti, ki bodo znale najti svoje mesto tako znotraj lastne manjšinske skupnosti, kot tudi v povezovanju v širšem socialnem in kulturnem prostoru. Šola je del širše družbene dinamike in zato jo tudi prizadevajo problemi in vprašanja širšega okolja. Problemi upadanja števila šolobveznih otrok, iskanje primernih rešitev ob šolskih reformah in vsi ostali problemi, ki niso neznani tudi našim učiteljem in naši šoli, se v šolah manjših skupnosti odražajo toliko bolj boleče in ostro. *Od zavzetosti pedagoških delavcev je precej odvisno, ali bo šola v zamejstvu ostala hrbtnica družbenega in narodnostnega razvoja*. V takšnih specifičnih razmerah je mnogo odvisno tudi od poslušanja šolske in siceršnje politike večinskega naroda ter pripravljenosti za reševanje sprotih problemov.

Potem so sledili prispevki predstavnikov Urada, državnozbornske komisije, prispevki predstavnikov krovnih slovenskih organizacij, prikaz strokovnih nalog pedagoških svetovalk in kot osrednja točka predstavitev Resolucije o nacionalnem programu za jezikovno politiko 2007-2011, v kateri ima skrb za ohranjanje slovenščine izven slovenskih meja tudi pomembno vlogo.

Odbor je torej zaživel, od vseh akterjev v njem pa bo odvisno, koliko bo konstruktiven in produktiven.

VALERIJA PERGER

OTROŠKI

ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

KOTIČEK

Letos je potekal že 7. Zamejski festival amaterskih dramskih skupin v Mavhinju v Italiji. Med povabljenimi skupinami

Nastop se je odvijal v večernih urah na osrednjem mavhinjskem trgu, kjer sta bila postavljena dva odra. Večji oder je deloval zelo veličastno pod

postane bolj izrazito in dramatično.

No, kakorkoli že, mladi igralci z DOŠ Gornji Senik so se potrudili po svojih najboljših močeh in igro odigrali tekoče in doživeto. Publika je igro sicer spremljala z očmi in ušesi, a verjetno ni kaj dosti razumela. Porabska govornica in njihova slovenščina, pomešana z italijanskimi besedami se razlikujeta kot dan in noč. Po našem nastopu smo si ogledali še predstavo Pika Nogavička, kjer so nastopali že odrasli in izkušeni igralci Radijskega odra. Imeli so zelo dobro sceno in tudi igra je bila zelo gledljiva.

Sledila je večerja na trgu in dogovor z našimi gostitelji, da se naslednji dan dopoldne odpravimo na izlet do morja na grad Duino.

Prenočevali smo na kmečkem turizmu, sezidanem v prelepem primorskem stilu.

V soboto smo se z družino gospoda Paula, (on je tudi predsednik ŠKD Cerovlje-Mavhinje) odpravili na ogled gradu, ki stoji na strmi pečini nad morjem. Ponujal se nam

italijanskega sladoleda in se poslovili od naših gostiteljev. Čas je bil za odhod, odhod iz zamejske Primorske v Slovensko Porabje. Iz enega konca meje na drugi



Predstavili smo se z igro v porabskem narečju »Starišov djilejš«

je bila tudi otroška gledališka skupina z DOŠ Gornji Senik. Polni pričakovanja smo se v petek odpravili na dolgo pot čez celo Slovenijo - od »glave kokoši, pa vse do njenega repa«, bi rekli po domače.

okriljem dreves in vaškega zvonika, manjši oder pa je bil v šotoru nekaj metrov stran. Naša skupina je nastopala v šotoru in verjetno bi vsi z mano vred rajši okusili oder pod milim nebom, kjer vse



Naša skupina na izletu

je čudovit razgled po okolici, izvedeli pa smo tudi veliko zanimivosti o kraju in njegovih prebivalcih.

Izlet oziroma ogled gradu smo zaključili s pokušino pravega

konec meje Slovenije, kjer živi še slovenski jezik in se ohranja narodna identiteta. Naj živijo amaterske dramske skupine, ki ohranjajo domači materni jezik!

Irena Kalamar

DESETA OBLETNICA TABORA V MURSKI SOBOTI

Od 18. do 20. junija je trajal tabor za predšolske otroke iz Porabja v Murški Soboti. Na njem so sodelovali malčki, mamice in babice iz Slovenske vasi, Monoštra, Gornjega Senika in Števanovcev. Tridnevni tabor sem se udeležila kot vzgojiteljica.

V ponedeljek okrog devete ure smo se pripeljali v vrtec Miške, kjer so potekale aktivnosti, prenočišče smo pa imeli v soboškem dijaškem domu. Sprejeli so nas ravnatelj Dane Katalinič in vzgojiteljice. Tudi tamkajšnji otroci so nas čakali in pozdravili z igrico. Potem smo vsi dobili enake, rdeče majice.

Pred kosilom smo si ogledali Gregorčičev vrtec. Spoznali smo zgodbo o treh metuljih. Cilj je bil ponavljanje barv,

imen cvetic in živali. Po kosilu smo malce počivali, po-



tem smo pa odšli na kopanje v Moravske Toplice, kar nam je v vročem popoldnevu bilo zelo všeč. Zvečer nismo potrebovali uspavanke ne otroci, ne odrasli, utrujeni smo bili in hitro zaspali.

Naslednji dan smo imeli razne aktivnosti. Še enkrat smo prisluhnili zgodbi o metuljih, smo jih tudi narisali in

poobarvali, kakor tudi rožice, sonce in oblak. S temi slika-

mi, pripomočki smo dramatizirali zgodbo ter jo zaigrali na zaključku, v sredo popoldne. V torek smo se naučili tudi pesem o metuljčku.

Po popoldanskem počitku smo se peljali z vlakcem na izlet. Najprej smo si ogledali letališče, potem so pa otroci lahko v Rakičanu jahali.

V sredo smo nadaljevali s pri-

pravami na zaključno prireditve, ki jo je odprl gospod ravnatelj. Na kratko je predstavil namen tabora. Pozdravil je goste, med njimi Ireno Kumer, predstojnico Zavoda za šolstvo iz Murske Sobote, in Jožeta Hirnōka, predsednika Zveze Slovencev na Madžarskem. Veselilo nas je, da smo se lahko srečali z vzgojiteljicami, ki so od začetka hodile k nam v Porabje. To so: Marta Pintarič, Vera Vogrinčič in Marjeta Lapoši.

Osrednjo vlogo so pa imeli otroci, metuljčki so zaplesali, pokazali kako pijejo med. Za darilo smo dobili male miške, album in knjižico »Desetletje sodelovanja in nudenja strokovne pomoči porabskim narodnostnim vrtcem«. V knjigi so prispevki ravnatelja Vrtca Murska Sobota Daneta Kataliniča, višje svetovalke mag. Valerije Perger, predsednika

Zveze Slovencev Jožeta Hirnōka, predsednika Državne slovenske samouprave Martina Ropoša, staršev in vzgojiteljic Agice Čuk, Agice Holec, Kristine Nagy Gyeček, Tünde Ropoš, Marije Gašpar, Marjete Lapoši, Vere Vogrinčič, Danice Roškar, Fride Cör, Marte Pintarič, Jadranke Časar, Helene Drk.

V Porabje smo se vrnili z zelo lepimi spomini. V imenu staršev in otrok bi se rada zahvalila Zvezi Slovencev na Madžarskem, ravnatelju Vrtca Murska Sobota za organizacijsko in finančno pomoč. Prisrčna hvala tudi vzgojiteljicam iz Murske Sobote, ki so delale z nami.

Agica Holec
vzgojiteljica

KAUT

MLAŠEČI

RTV SLO

PETEK, 13.07.2007, I. SPORED TVS

6.10 TEDENSKI IZBOR, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 9.05 TEDENSKI IZBOR, OTROŠKI PROGRAM, 10.55 TABORNIKI IN SKAVTI: GUSARSKI KRST, 11.20 ŠTAFETA MLADOSTI, 12.05 PATER STANISLAV ŠKRABEC - OČE SLOVENSKE FONOTEKE, DOK. FILM, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.15 DUHOVNI UTRIP, 13.30 TA MOJA DRUŽINA, ANG. NAD., 14.20 SLOVENC V ITALIJI, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 BABAR, RIS., 16.10 IZ POPOTNE TORBE: BODICE, 16.30 SORODNI DUŠI, ANG. NAD., 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.30 POGLED NA ... ROMANSKI ROKOPISI IZ STIČNE, 17.45 ČUDEŽNI PLANET, FRANC. JAP. POLJ. SER., 18.40 KARLI, RIS., 18.45 PLUJA PEPA, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 ČOKOLADNE SANJE, HUM. NAD., 20.30 FESTIVAL VURBERK, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.00 POLNOČNI KLUB, 0.15 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 0.45 ČUDEŽNI PLANET, PON., 1.40 DNEVNIK, 2.15 INFOKANAL

PETEK, 13.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 7.55 SLOVENSKI VENČEK 2006, 9.00 SEJA DRŽAVNEGA ZBORA, 14.00 VOJNA V HARLANSKEM OKROŽJU, AM. FILM, 15.40 MOZAIK, 16.35 MOSTOVI - HIDAK, 17.10 LESTVICA NA DRUGEM, 18.00 POROČILA, 18.05 TOVARIŠ, FELJTON O IDRISKIH RUDARJIH, 18.35 ARGENTINSKI SLOVENEK, KI JE OČARAL JAPONCE, DOK. ODD., 19.00 ZADEVA: MRTVE DUŠE, RUSKA NAD., 20.00 HOMO SAPIENS: IZUMITELJ SANJ, FRANC. DOK. ODD., 21.00 ATLETIKA - ZLATA LIGA, 23.00 SOVRAŽNIK LJUDSTVA, NORV. FILM, 0.25 SEJA DRŽAVNEGA ZBORA, 2.55 ZABAVNI INFOKANAL

RTV SLO

SOBOTA, 14.07.2007, I. SPORED TVS

6.10 TEDENSKI IZBOR, 7.00 OTROŠKI PROGRAM, 10.45 POLNOČNI KLUB: ZNANI MARIBORČANI O SEBI, 12.00 TEDNIK, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.15 VSE O ŽIVALIH, ANG. DOK. NAN., 14.10 SMRT NA NILU, ANG. FILM, 15.55 POLETNI VRTILJAK, 17.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 17.15 OZARE, 17.20 POLETNI VRTILJAK, 18.40 FIFI IN CVETLIČNIKI, RIS., 19.00 DNEVNIK, UTRIP, VREME, ŠPORT, EUTRINKI, 19.55 PREKLETI KRALJI: KROZSKI STRUPI, FRANC. NAD., 21.30 POLETNA POTEPAJKA, ODDAJA O TURIZMU, 22.15 POROČILA, VREME, ŠPORT, 22.50 SOPRANOVI, AM. NAD., 23.50 PROCES PROTI FRIEDMANOVIMA, AM. FILM, 1.35 DNEVNIK, 1.55 INFOKANAL

SOBOTA, 14.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 8.00 SKOZI ČAS, 8.10 ARGENTINSKI SLOVENEK, KI JE OČARAL JAPONCE, DOK. ODD., 8.30 TARČA, 10.00 HOMO SAPIENS: IZUMITELJ SANJ, FRANC. DOK. ODD., 10.50 SNEGULJČICA, KOPR. FILM, 12.55 SP V KAJAKIH IN KANUJIH NA DIVJIH VODAH, 14.15 SP V SKOKIH V VODO, 15.15 KOLESARSKA DIRKA PO FRANCJI, 17.50 EP V KOŠARKI (M) DO 20 LET, 20.10 SUPERPOKAL SLOVENIJE V NOGOMETU, DOMŽALE - KOPER, 22.05 SLOVENSKI MAGAZIN - POSOČJE, 22.35 POLETNI VRTILJAK, 0.50 HUFF, AM. NAD., 1.45 POKVARJENA DEKLETA, ANG. NAD., 2.30 DNEVNIK ZAMEJSKE TV, 2.55 ZABAVNI INFOKANAL

RTV SLO

NEDELJA, 15.07.2007, I. SPORED TVS

7.00 ŽIV ZAV, OTROŠKI PROGRAM, 9.55 ŠPORT ŠPAS, 10.25 POD EVROPSKIM NEBOM, FRANC. DOK. SER., 10.50 SLEDI, 11.20 OZARE, 11.25 OBZORJA DUHA, 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.10 FESTIVAL VURBERK, 14.30 VRTIČKARJI: ŠAH, TV NAD., 15.00 GOLA PIŠTOLA, AM. FILM, 16.20 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 17.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 17.15 VELIKA IMENA MALEGA EKRANA - GALERIJA IGRALCEV: MAJDA GRBAC, 18.15 PAJKEC PIKO, RIS., 18.20 VETRINAR JOC, RIS., 18.30 KRAVICA KATKA, RIS., 18.35 HRČEK MIHA PRIPOVEDUJE, RIS., 18.40 ŽREBANJE LOTA, 19.00 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, VREME, ŠPORT, 19.55 DAJMO, NAŠI! 21.10 DRUŽINSKE ZGODBE, 22.05 ARS 360, 22.25 POROČILA, VREME, ŠPORT, 22.50 MAMBO ITALIANO, KAN. FILM, 0.15 DNEVNIK, 0.40 INFOKANAL

NEDELJA, 15.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 10.15 SKOZI ČAS, 10.25 POLETNA POTEPAJKA, ODDAJA O TURIZMU, 11.05 NAŠA PESEM 2007, 11.40 MED VALOVI, 12.10 SLOVENSKI MAGAZIN - POSOČJE, 13.10 SP V VESLANJU, 15.00 SP V KAJAKIH IN KANUJIH NA DIVJIH VODAH, 15.50 EP V KOŠARKI (M) DO 20 LET, 17.50 FINALE DRŽAVNEGA PRVENSTVA V ULIČNI KOŠARKI, 17.55 KOLESARSKA DIRKA PO FRANCJI, 18.50 EP V KOŠARKI (M) DO 20 LET, 21.00 SLOVESNOST OB SVETOVNEM BIBLIČNEM KONGRESU: IOSOT 2007, 23.10 ZVOČNOST SLOVENSKE DUŠE - POLETI, 23.25 STRELICE NASPROTNE USODE, KAN. NAD., 0.10 SPET MARIAN, ANG. TV FILM, 2.25 DNEVNIK ZAMEJSKE TV, 2.55 ZABAVNI INFOKANAL

RTV SLO

PONEDELJEK, 16.07.2007, I. SPORED TVS

6.25 TEDENSKI IZBOR, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 9.05 TEDENSKI IZBOR, OTROŠKI PROGRAM, 11.00 ČUDEŽNI PLANET, FRANC. JAP. POLJ. SER., 12.00 SLOVENC V AVSTRALIJI: SREČANJA V SYDNEYJU, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.15 DAJMO, NAŠI! 14.30 NEKAJ MINUT ZA POPULARNO GLASBO, 15.10 DOBER DAN, KOROŠKA, 15.45 MAKSI IN RUBI, RIS., 16.05 MARTINA IN PTIČJE STRAŠILO: ALJASKA, 16.15 AKCE PRI RESTAVRATORJIH, POLIČNO-RAZV. ODD., 16.35 POZABLJENE KNJIGE NAŠIH BABIC, 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.40 PELIKANI Z JEZERA DUHOV, FRANC. POLJ. ODD., 18.25 ŽREBANJE 3X3 PLUS 6, 18.40 NINA NANA, RIS., 18.45 JOKO! ZAKAMOKO! TOTO!, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 KNEZ IN DEKLE, NEMŠ. NAD., 20.45 OSMI DAN, 21.20 V KADRU, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.00 ANDORA: MED DVEMA OGNJEMA, KAT. NAD., 0.40 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 1.35 PELIKANI Z JEZERA DUHOV, PON., 2.20 DNEVNIK, 3.00 INFOKANAL

PONEDELJEK, 16.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 11.30 POLETNI VRTILJAK, 13.45 VRTIČKARJI: ŠAH, TV NAD., 14.10 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 14.40 VELIKA IMENA MALEGA EKRANA, 15.45 ARS 360, 16.00 EVROPSKI MAGAZIN, 16.30 SLOVENSKI MAGAZIN, 17.00 MOZAIK, 18.00 POROČILA, 18.05 ELIZABETA I., ANG. NAD., 20.00 DOGODKI, KI SO VZNEMIRILI SVET, ANG. DOK. SER., 21.00 STUDIO CITY, 22.00 GLAS(BE)NI VEČERI NA DRUGEM, 23.00 SKUPINSKA SLIKA Z GOSPO, NEMŠ. FILM, 0.30 DNEVNIK ZAMEJSKE TV, 1.00 ZABAVNI INFOKANAL

RTV SLO

TOREK, 17.07.2007, I. SPORED TVS

6.10 TEDENSKI IZBOR, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 9.05 TEDENSKI IZBOR, OTROŠKI PROGRAM, 11.05 PELIKANI Z JEZERA DUHOV, FRANC. POLJ. ODD., 11.55 DRUŽINSKE ZGODBE, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.25 ARGENTINSKI SLOVENEK, KI JE OČARAL JAPONCE, DOK. ODD., 13.50 OBZORJA DUHA, 14.20 OSMI DAN, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 SNEGULJČICA IN SEDEM PALČKOV, RIS., 16.10 KOŽA, DLAKA, PERJE: MRAVLJE, DOK. ODD., 16.15 KLJUKEC KOT INDIJANEC, LUTK. NAN., 16.40 HOTEL OBMORČEK, RIS., 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.40 VSAKDAN NAŠEGA TELESA, DOK. ODD., 18.30 ŽREBANJE ASTRA, 18.35 FRANČEK, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 BABICA GRE NA JUG, SLOV. FILM, 21.20 SRČNA IGRA, PREDSTAVA GLEDALIŠČA GLEJ, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.00 ABSOLUTNO GLOBALNO, 23.35 LADY CHATTERLEY, ANG. NAD., 0.30 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 1.00 VSAKDAN NAŠEGA TELESA, DOK. ODD., 1.50 DNEVNIK, 2.30 INFOKANAL

TOREK, 17.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 10.50 DOBER DAN, KOROŠKA, 11.20 GLAS(BE)NI VEČERI NA DRUGEM, 12.20 STUDIO CITY, 13.20 SLEDI, 13.50 V KADRU, 14.15 MOZAIK, 15.15 KOLESARSKA DIRKA PO FRANCJI, 17.30 MOSTOVI - HIDAK, 18.00 POROČILA, 18.05 LABIRINT, 19.00 JASNOVIDKA, AM. NAD., 20.45 SMRTONOSNI CILJI, ANG. NAN., 22.25 NESREČNI DOGODKI, DANSKI FILM, 0.10 DOMOVINA, KRONIKA PRELOMNEGA OBDOBJA, NEMŠ. NAD., 2.10 DNEVNIK ZAMEJSKE TV, 2.35 ZABAVNI INFOKANAL

RTV SLO

SREDA, 18.07.2007, I. SPORED TVS

6.10 TEDENSKI IZBOR, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 9.05 TEDENSKI IZBOR, OTROŠKI PROGRAM, 11.05 VSAKDAN NAŠEGA TELESA, DOK. ODD., 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.25 ODPETI PESNIKI, 13.30 LUMP, DANSKI FILM, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 MOBY DICK IN SKRIVNOSTI DEŽELE MU, RIS., 16.05 MALE SIVE CELICE, KVIZ, 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.40 MOJ POGLED NA SVET, DOK. FILM O MILANU VIDMARJU, 18.30 ŽREBANJE LOTA, 18.40 MEDVEDEK IN PTIČEK, RIS., 18.45 ŽELEJČKI, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 LUŽINOVA OBRAMBA, ANG. FILM, 21.40 KAPLJICA V MORJU, KRATKI FILM AGRFT, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.05 EVROPSKE RAZSEŽNOSTI SLOVENSKE KULTURE IN POLITIKE, 23.20 BREZ REZA: DR. ANDREJ VOVKO - NACIONALNI SIMBOL IN UVEDBA LASTNE VALUTE, 23.55 SKRIVNOSTI VOJNE - POZABLJENA ITALJANSKA INVAZIJA, ANG. DOK. ODD., 0.45 MOJ POGLED NA SVET, PON., 1.30 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 2.00 DNEVNIK, 2.40 INFOKANAL

SREDA, 18.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 13.35 POD EVROPSKIM NEBOM, FRANC. DOK. SER., 14.00 LESTVICA NA DRUGEM, 14.45 DOGODKI, KI SO VZNEMIRILI SVET, ANG. DOK. SER., 15.40 MOZAIK, 16.35 MOSTOVI - HIDAK, 17.05 PET DNI, IZR. DOK. SER., 18.00 POROČILA, 18.05 OČE GORIOT, FRANC. FILM, 20.00 PRVO PREDKOLO LP V NOGOMETU, DOMŽALE - TIRANA, 22.30 CYRANO DE BERGERAC, 0.30 SLOVENSKA JAZZ SCENA, 1.25 ZABAVNI INFOKANAL

RTV SLO

ČETRTEK, 19.07.2007, I. SPORED TVS

6.10 TEDENSKI IZBOR, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 9.05 TEDENSKI IZBOR, OTROŠKI PROGRAM, 11.40 OMIZJE - SVETO IN SVET, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.15 ČOKOLADNE SANJE, HUM. NAD., 13.45 POLNOČNI KLUB: TAI CHI, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 KRASTAČJA PATRULJA, RIS., 16.05 MOJI LASJE SO ČRNI, RIS., 16.15 SAMA, KRATKI IGRANI FILM EBU IZ TURČIJE, 16.30 ENAJSTA ŠOLA, 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.30 JASNO IN GLASNO, 18.15 DUHOVNI UTRIP, 18.30 ŽREBANJE DETELJICE, 18.40 EDO IN MEDO, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 ISKANJE NARODNOSTNIH KORENIN, DOK. ODD., 20.50 TEDNIK, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.00 KNJIGA MENE BRIGA, 23.20 GLASBENI VEČER, 0.35 NIKAR TAKO ŽIVAHNO!, AM. NAN., 1.05 DUHOVNI UTRIP, 1.20 DNEVNIK, 1.55 INFOKANAL

ČETRTEK, 19.07.2007, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, TV PRODAJA, 14.05 LABIRINT, 14.55 PET DNI, IZR. DOK. SER., 15.45 MOZAIK, 16.40 MOSTOVI - HIDAK, 17.10 BREZ REZA, 18.00 POROČILA, 18.05 SLOVENSKI VENČEK 2006, 19.05 Z GLASBO IN S PLESOM ..., 20.00 NEZNANKINO PISMO, FRANC. FILM, 21.35 ŠTEVILKE, AM. NAD., 22.15 MARI, KAT. TV FILM, 0.15 NOČNA IZMENA, FINSKA NAD., 1.05 ANGLEŽINJA IN VOJVODA, FRANC. FILM, 3.10 ZABAVNI INFOKANAL

SREČANJE DRAMSKIH SKUPIN V ŠTEVANOVCIH

Že lansko jesen smo se z učitelji števanovske osnovne šole, ki so takrat pri nas gostovali in se nam z učenci njihove šole predstavili z zanimivim programom, dogovorili, da bo naša dramska skupina pripravila gledališko igro, s katero bi jim popestrili zaključek šolskega leta.

Žal se to naše načrtovanje ni uresničilo, ker smo imeli veliko obveznosti, ki smo jih morali še pred koncem šolskega leta *spraviti pod streho*. In kot ponavadi se je tudi tokrat vse dobro razpletlo.

Na pikniku v brezovskem vrtcu sva se srečali z gospo Agico Holec, ki je prišla na piknik z otroki iz števanovskega vrtca. Po kratkem pogovoru sva se zmenili za datum nastopa, in to je bil 24. junij ob 15.00 uri, *ker takrat imajo ljudje največ časa, da pridejo na predstavo*, je po-



vedala gospa Agica. Da bi združili koristno s prijetnim, je gospa Agica povabila k sodelovanju še dramsko skupino z Gornjega Senika.

Srečanje obeh dramskih skupin je bilo v prijetnem vzdušju. Kmalu smo ugotovili, da smo se že enkrat videli, in to na srečanju dramskih skupin v Murski Soboti, seveda se takrat nismo tako družili kot tokrat. Pravijo, da enkrat ni nobenkrat, in to je res. Večkrat bi se morali srečati in se skupaj predstaviti občinstvu, lahko bi celo skupaj naštedirali kakšno igro. Z druženjem se rodijo nove ideje in sklepajo prijateljstva in to je tisto, kar si verjetno vsi želimo.

Pred pričetkom predstave sem bila rahlo skeptična, kaj če ne bo gledalcev, in bo mačkovska dramska skupina nastopala seniški in obratno. Pa ni bilo tako. Majhna dvoranica v števanovskem kulturnem domu se je počasi začela polniti. Obe predstavi sta si prišla ogledat tudi gospod župan Sándor Fodor in gospod Laci Kovač, čeprav je imel še polne roke dela s pripravami na lončarski tabor, ki se je pričel naslednji dan. Obe predstavi sta si na koncu zaslužili buren aplavz. Vsega lepega in prijetnega je enkrat konec. Upam, da bo takšnih prijetnih koncev v prihodnosti še veliko.

**Mentorica dramske skupine iz OŠ Mačkovci
Anemary Puhan - ANITA**

Porabje

**ČASOPIS
SLOVENCEV NA
MADŽARSKEM**

Izhaja vsak četrtek
Glavna in odgovorna urednica
Marijana Sukič

Naslov uredništva:
H-9970 Monošter, Gárdonyi G. ul. 1.; p.p. 77,
tel.: 94/380-767; e-mail: porabje@mail.datanet.hu
ISSN 1218-7062

Tisk: EUROTRADE PRINT d.o.o.
Lendavska 1; 9000 Murska Sobotica; Slovenija

Časopis izhaja z denarno pomočjo Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu ter Javnega sklada za narodne in etnične manjšine na Madžarskem.

Naročnina: za Madžarsko letno 2.600 HUF, za Slovenijo 22 EUR.
Za ostale države 52 EUR ali 52 USD.
Številka bančnega računa: HU15 1174 7068 2000 1357,
SWIFT koda: OTPVHUHB